

COMBI INJECTOR PURGER

72



Injector Benches

Cod.02.013.01

C.I.P.
Combi injector purger



Dispositivo Di lavaggio Per sistemi Ad iniezione Diesel e benzina

Diesel and petrol Injection system Washing device

Dispositif de Nettoyage pour Systemes d'injection Diesel et essence

Waschgerät für Diesel-und Benzineinspritzdüsen

Dispositivo de Limpieza combinado Para instalaciones De inyección Gasolina y diesel



- > Serbatoio prodotto di lavaggio Diesel lt.2 (1)
- > Serbatoi prodotto di lavaggio benzina lt. 2 (2)
- > Pompa di alimentazione 12V a ingranaggi a trascinamento magnetico con by-pass automatico a 11 bar (3)
- > Kit tubi e raccordi per impianti iniezione Diesel anche Common-rail
- > Kit tubi e raccordi per impianto iniezione benzina
- > Protezione elettronica della pompa
- > Regolatore di pressione con manometro (4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Commutatore benzina-diesel (6)
- > Dimensioni: 50x45x80h
- > Peso: 35kg



- > Washing liquid's tank for Diesel lts.2 (1)
- > Washing liquid's tank for Petrol lts. 2 (2)
- > 12V Power supply magnetic driver gear pump with automatic by-pass at 11 bar (3)
- > Kit of couplings and hoses for Diesel injection systems
- > Kit of couplings and hoses for Petrol injection systems
- > Electronic protection for pump
- > Pressure adjuster with gauge(4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Petrol-Diesel selector (6)
- > Volume: 50x45x80h
- > Weight: 35kg



- > Bouteille liquide de nettoyage Diesel 2lt(1)
- > Bouteille liquide de nettoyage essence 2lt(2)
- > Pompe d'alimentation 12V à engrenage à transcendance magnétique avec by-pass automatique à 11 bar (3)
- > Kit tuyaux et raccords pour système d'injection Diesel, Common-rail aussi
- > Kit tuyaux et raccords pour système d'injection essence
- > Protection électronique de la pompe
- > Régulateur de pression avec manomètre (4)
- > Timer 16 minutes (5)
- > Interrupteur de sélection essence-diesel (6)
- > Dimensions 50x45x80h
- > Poids: 35 kg



- > Reinigungsmittelbehälter für Diesel Pos. 2 (1)
- > Reinigungsmittelbehälter für Benzin Pos.2 (2)
- > 12V Stromversorgungspumpe mit magnetischem Getriebe-Schubantrieb und automatischem By-Pass bei 11 bar (3)
- > Satz mit Kupplungen und Schläuchen für Dieseleinspritzsystem
- > Satz mit Kupplungen und Schläuchen für Benzineinspritzsystem
- > Elektronischer Pumpenschutz
- > Druckregler mit Manometer(4)
- > Timer 16 min. (5)
- > Auswahlwechsler Benzin-Diesel (6)
- > Abmessungen: 50 x 45 x 80
- > Gewicht: 35 kg



- > Tanque producto de limpieza Diesel 2 lt. (1)
- > Tanque producto de limpieza Gasolina 2 lt. (2)> Bomba di alimentación 12 V de engranajes de arrastre magnético con by-pass automático a 11 bar (3)
- > Caja de montaje con tubos y uniones para sistema de inyección Diesel y Common-Rail.
- > Caja de montaje con tubos y uniones para sistema de inyección Gasolina
- > Protección electrónica de la bomba
- > Regulador de presión con manómetro (4)
- > Timer 16 min.(5)
- > Selector gasolina-diesel (6)
- > Dimensiones: 50 x 45 x 80
- > Peso: 35 kg



Caratteristiche tecniche

Technical features

Caractéristiques techniques

Technische Daten

Datos técnicos



DIESEL INJECTOR PURGER



Sistema di pulizia impianti di iniezione diesel (anche Common Rail) per veicoli industriali, pullman, macchine agricole, movimento terra, motocomprensori stradali, generatori corrente, nautica ecc.
> Serbatoio da 5lt. > Pompa di ricircolo a 12V fino 5,5 Bar.
> Corredo tubi e raccordi per motori diesel industriali.

Il sistema, con l'ausilio di speciali prodotti di pulizia di alta qualità, consente una pulizia completa del sistema di alimentazione senza smontaggio ed a motore in moto.
Le parti interessate alla pulizia sono: > Gli iniettori > Le valvole > La camera di combustione

Si possono così risolvere problemi di: > Consumo eccessivo. > Mancanza di potenza. > Minimo irregolare. > Alte emissioni di gas di scarico



Waschgerät für Dieseleinspritzsystem (auch Common Rail) für LKWs, Busse, Land- und Erdbewegungsmaschinen, Stromgenerator, Nautik usw. **> 5 lt Tank. > 12V Recyclingpumpe bis 5,5 Bar. > Adapter und Schläuche für industrielle Dieselmotoren.** Komplette Reinigung des Dieseleinspritzsystems mit Reinigungsmitteln ohne Demontage und bei eingeschaltetem Motor.
Folgende Teile werden gereinigt: > Einspritzdüse. > Ventile. > Brennkammer.
Problemlösung: > übermäßiger Energieverbrauch. > Leistungsmangel. > Irreguläres Minimum. > übermäßige Gasentladung.

Caratteristiche tecniche

Technical features

Caractéristiques techniques

Technische Daten

Datos técnicos



Diesel injection system washing device (also Common Rail) for industrial vehicles, coaches, agriculture machines, earth-moving machines, road motor-compressors, current generators, sailing and so on.
> 5 lt tank. > 12V recycling pump up to 5,5 Bars. > Equipped with hoses and couplings for industrial diesel engines.

The system, using special high quality cleaning products, allows a complete cleaning of the feeding system with the engine set on motion and no need to disassembling the system.

By using this system you can clean: > Injectors. > Valves. > Combustion chamber.

So, you can solve problems of: > Excessive consumptions. > Power deficit. > Irregular minimum. > Excessive gas discharge



Sistema de limpieza instalaciones de inyección diesel (también Commonrail) para vehículos industriales, autobuses, maquinarias agrícolas, movimiento tierra, motocompresores, generadores eléctricos, náutica etc.. **> Calderín de 5l. > Bomba de recuperación 12V hasta 5 Bar. > Completo de tubos y conectores para motores diesel industriales.** El sistema, con la ayuda de especiales productos de limpieza de alta calidad, efectúa una limpieza completa del sistema de alimentación con el motor en funcionamiento y sin desmontar el sistema.
Este sistema permite limpiar: > Los inyectores. > La válvulas. > La cámara de combustión.
Se pueden resolver los problemas de: > Consumo excesivo. > Falta de potencia. > Mínimo irregular. > Emisiones de gases elevadas.



Dispositif de nettoyage pour systèmes d'injection diesel (Common Rail aussi) pour véhicules industriels, autocars, machines agricoles, mouvement terre, motocompresseurs routière, générateurs de curent, nautique etc.

> Réservoir de 5 lt. > Pompe de recyclage à 12V jusqu'à 5,5 Bar.

> Equipement de tubes et raccords pour diesel Industriels Le système, avec l'utilise de spéciaux produits de nettoyage, permet le lavage complet des systèmes d'alimentations a n s démontage et à moteur démarré.

Les parties intéressées au nettoyage sont: > Les injecteurs. > Les soupapes. > Le chambre de combustion.

On peut résoudre problèmes de:

> Consommation excessive. > Absence de puissance. > Minimum irrégulier. > Hautes émissions de gaz d'échappement.



73

Cod.02.013.02

D.I.P.Truck
Diesel injector purger



Sistema di pulizia Impianti ad iniezione Diesel

Diesel injection System washing Device

Dispositif de Nettoyage pour Systèmes D'injection diesel

Waschgerät für Dieseleinspritzsystem

Sistema de limpieza Instalaciones de Inyección diesel



Injector Benches

D.I.P. DIESEL injector

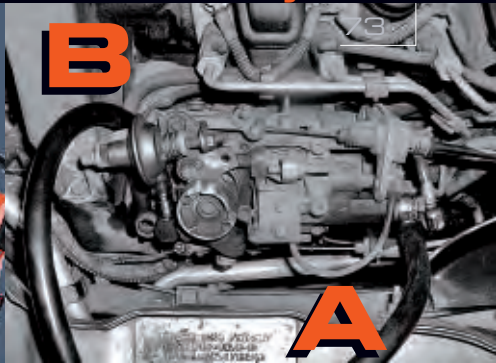
74



Injector Benches



POMPA ROTATIVA DIESEL
DIESEL PUMP
POMPE DIESEL
DIESELPUMPE
BOMBA ROTATIVA DIESEL



Schema di collegamento per impianti common-rail
Connection scheme for common rail systems
Schema de branchement pour systèmes common rail
Verbindungsschema für Common-Rail-Systeme
Esquema de conexión para sistemas "common rail"

- > A) Tubo collegato sul ritorno del carburante verso il serbatoio
- > B) Tubo collegato sulla mandata della pompa diesel (pre-pompa)
- > A) Hose connected to the return fuel line
- > B) Hose sonneted to the diesel pump inlet fuel line (pre-pump)
- > A) Tuyau branché au retour du carburant envers le réservoir
- > B) Tuyau branché à l'allée de la pompe diesel (pre-pompe)
- > A) Schlauch, verbunden über Brennstoffrückflussleitung
- > B) Schlauch, verbunden über Kraftstoffzulaufleitung (Vorpumpe)
- > A) Tubo conectado al retorno del combustible hacia el tanque
- > B) Tubo conectado a la entrada de la bomba diesel (pre-bomba)



- A) "Radialjet" high pressure pump
- B) Diesel filter
- C) Binoculars connector
- D) Injector
- E) Low pressure pump plunged inside the tank
- F) Recycling hoses from injectors
- G) Pump/tank circuit closing
- H) High pressure / Low pressure
- I) Back flow
- L) Delivery



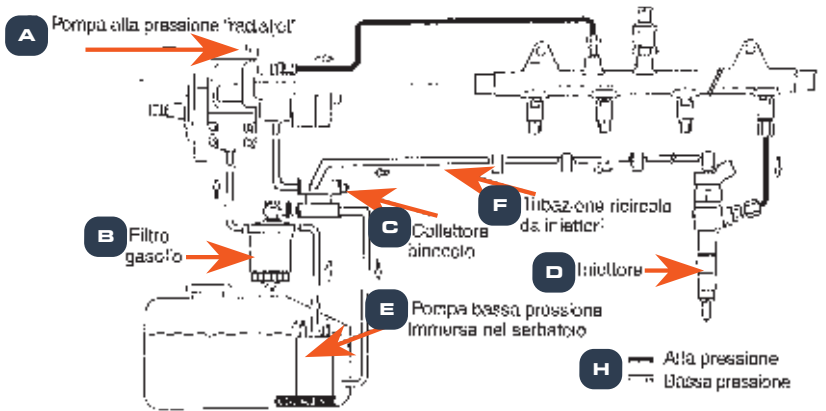
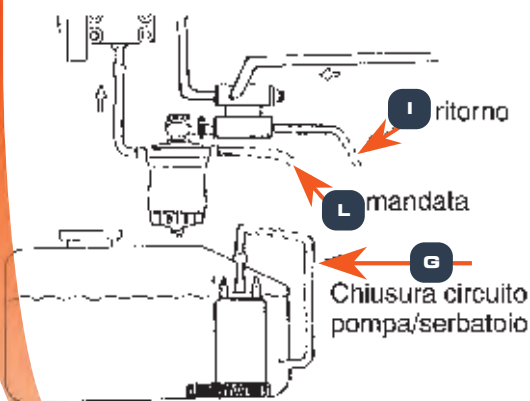
- A) «Radialjet» pompe haute pression
- B) Filtre du carburant
- C) Connecteur binoculaire
- D) Injecteur
- E) Pompe basse pression
- F) Tuyau de recyclage de l'injecteur
- G) Fermeture circuit pompe/réservoir
- H) Haute pression/Basse pression
- I) Retour
- L) Allée



- A) Hochdruckpumpe "radialjet"
- B) Dieselfilter
- C) Sammelbehälter mit Schauglas
- D) Injektor
- E) Niederdruckpumpe aus dem Behälter kommend
- F) Rohrleitungskreislauf vom Injektor
- G) Kreislaufende Pumpe/Behälter
- H) Hochdruck / Niederdruck
- I) Rücklauf
- L) Vorlauf



- A) Bomba alta presión "radialjet"
- B) Filtro diesel
- C) Colector binocular
- D) Inyector
- E) Bomba baja presión en el tanque
- F) Tubo recuperación de los inyectores
- G) Cierre circuito bomba/tanque
- H) Alta presión / Baja presión
- I) Retorno
- L) Entrada



Cod. 02.013.01
C.I.P.
 Combi injector purger

Cod. 02.013.02
D.I.P. Truck
 Diesel injector purger



Cod. 02.000.47

Cod. 02.000.44

Cleaner
CLEANER PRODUCTS
 Cod. 02.000.47
FOR PETROL
 Cod. 02.000.44
FOR DIESEL

- > Utilizzano prodotti chimici di altissima qualità
- > Are equipped with top quality liquids
- > Utilises produits chimiques de très haute qualité
- > Das Gerät ist ausgestattet mit hochwertigen Produkten
- > Utilizan productos químicos de altísima calidad